

UCHWAŁA NR
RADY MIEJSKIEJ W CZARNEM

z dnia 2018 r.

w sprawie przyjęcia zasad udzielania i rozliczenia dotacji celowej na dofinansowanie prac związanych z modernizacją źródeł energii cieplnej w ramach konkursu „Czyste powietrze Gminy Czarne” w roku budżetowym 2018

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2017 r. poz.1875 ze zm.) oraz art. 400 a pkt 21 i art. 403 ust.2, 4, 5 i 6 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska(t.j.Dz.U.z 2017 r. 519 ze zm.) uchwala się, co następuje:

§ 1. 1. Ustala się zasady udzielania dotacji na finansowanie ochrony środowiska i gospodarki wodnej oraz tryb postępowania w sprawie udzielania dotacji i sposobu jej rozliczania w związku z podejmowaniem działań mających na celu redukcję substancji szkodliwych do atmosfery w ramach konkursu „Czyste powietrze Gminy Czarne”(edycja 2018).

2. Zasady przeprowadzenia konkursu, kryteria wyboru inwestycji do dofinansowania, zasady udzielania i rozliczania dotacji celowej, o której mowa w ust. 1 określa Regulamin konkursu „Czyste powietrze Gminy Czarne”(edycja 2018), stanowiący załącznik do niniejszej uchwały, zwanym w treści załącznika „Regulaminem”.

§ 2. Łączną kwotę dotacji z budżetu gminy w roku budżetowym określi uchwała budżetowa.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Czarnego. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od opublikowania w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego.

Załącznik do Uchwały Nr

Rady Miejskiej w Czarne

z dnia

Regulamin konkursu
„Czyste powietrze Gminy Czarne (edycja 2018 r.)

§ 1. Przedmiot i cel programu

1. Gmina Czarne, zwana dalej Gminą, podejmując działania w związku z konkursem ogłoszonym przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku pn. „Czyste powietrze Pomorza” (edycja 2018) ogłasza konkurs pod nazwą „Czyste powietrze Gminy Czarne – edycja 2018”.

2. Celem konkursu jest wyłonienie spośród zgłoszonych zadań tych, których realizacja spowoduje redukcję substancji szkodliwych do atmosfery, a następnie dofinansowanie ich realizacji w formie dotacji z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku, zwanego dalej Funduszem i ze środków budżetu Gminy Czarne.

§ 2. Uczestnicy konkursu:

Uczestnikami konkursu mogą być osoby fizyczne oraz wspólnoty mieszkaniowe.

§ 3. Zadania konkursowe

1. Do konkursu mogą zostać zgłoszone zadania polegające na modernizacji systemów grzewczych poprzez likwidację kotłów i pieców opalanych węglem lub koksem i zastąpieniu ich jednym z poniższych źródeł ciepła

- kotłami opalnymi gazem czy olejem opałowym lub,
- źródłami ciepła wykorzystującymi odnawialne źródła energii (pompy ciepła, kotły opalane biomasą), z zastrzeżeniem pkt 2 lub,
- podłączeniem do sieci ciepłowniczej.
- elektrycznymi źródłami ciepła na potrzeby ogrzewania budynków.

2. Nie podlegają dofinansowaniu zadania polegające na montażu kotłów opalanych biomasą realizowane w miastach, za wyjątkiem montażu kotłów opalanych biomasą, spełniających wymagania opisane w Rozporządzeniu Ministra Rozwoju i Finansów z dnia 1 sierpnia 2017r. w sprawie wymagań dla kotłów na paliwo stałe(5 klasy) z automatycznym lub ręcznym załadunkiem paliwa, bez zastosowania rusztu awaryjnego i bez możliwości jego montażu. Zastosowane kotły na biomasę muszą spełniać graniczne wartości emisji w rozumieniu normy PN-EN 303-5:201, będące kotłami piątej klasy emisji i sprawności cieplnej, posiadające stosowne świadectwa wydane przez jednostki akredytowane.

3. Zadania mogą dotyczyć źródeł ciepła zasilających budynki mieszkalne znajdujące się na terenie Gminy Czarne.

budynki:

- 1) jednorodzinne, stanowiące własność osób fizycznych,
- 2) wielorodzinne, w których funkcjonują wspólnoty mieszkaniowe,
- 3) wielorodzinne, stanowiące własność Gminy.

3. Do konkursu mogą być zgłaszane tylko zadania nierozpoczęte, dla których została wykonana dokumentacja fotograficzna stanu istniejącego, przedstawiająca źródło ciepła przed modernizacją. Dotacją nie może być objęta nieruchomość lub jej część wykorzystywana do prowadzenia działalności gospodarczej.

§ 4. Ogłoszenie konkursu, terminy

1. Ogłoszenie o przeprowadzeniu konkursu umieszcza się na stronie internetowej Gminy pod adresem www.czarne.pl.

2. Ogłoszenie zawiera: obowiązujący termin składania wniosków, wzór wniosku wraz z wymaganymi załącznikami i Regulamin konkursu.

3. Gmina zastrzega sobie prawo do unieważnienia konkursu z przyczyn od niej niezależnych, poprzez ogłoszenie na stronie www.czarne.pl - Aktualności

4. W przypadku nieuzyskania przez Gminę dofinansowania w ramach konkursu ogłoszonego przez Fundusz pn. „Czyste powietrze Pomorza” (edycja 2018), zasady konkursu ulegają zmianie, w części odnoszącej się do dofinansowania ze środków Funduszu. W tym przypadku, dotacja ze środków budżetu Gminy będzie realizowana, zgodnie z § 7 ust. 5.

5. W przypadku niewyczerpania środków finansowych przeznaczonych na udzielenie dotacji Burmistrz Czarnego może przeprowadzić konkurs uzupełniający.

§ 5. Forma zgłoszenia:

1. Osoby ubiegające się o dofinansowanie zadań, o których mowa w § 3 winny złożyć wniosek w Urzędzie Miasta i Gminy w Czarne w terminie określonym w ogłoszeniu o przeprowadzeniu konkursu. Za termin złożenia wniosku uznaje się datę wpływu wniosku do Urzędu.

2. Wniosek należy złożyć w formie pisemnej wraz z wymaganymi załącznikami. Formularz wniosku stanowi załącznik nr 1 do niniejszego Regulaminu.

3. Wnioski, złożone po obowiązującym terminie składania wniosków, pozostawione zostaną bez rozpatrzenia.

4. Wnioski niekompletne będą pozostawione bez rozpatrzenia.

5. Wnioski dotyczące zadań zrealizowanych przed terminem ogłoszenia konkursu, pozostawione zostaną bez rozpatrzenia.

6. Kompletne wnioski, właściwie wypełnione i zawierające niezbędne załączniki będą rozpatrywane według kolejności określonej w § 6.

§ 6. Kryteria wyboru zadań:

1. Wnioski oceniane są przez komisję oceniającą, z uwzględnieniem wymogów niniejszego Regulaminu, stosując zasady określone przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku, dla konkursu „Czyste powietrze Pomorza”(edycja 2018).

2. W przypadku gdy kwota przeznaczona na udzielenie dotacji nie jest wystarczająca z uwagi na zbyt dużą ilość złożonych wniosków o przyznanie dotacji, o przyznaniu dotacji w pierwszej kolejności będzie decydował planowany efekt ekologiczny wyrażony w redukcji emisji zanieczyszczeń (Mg/rok), a następnie daty wpływu kompletnego wniosku do Urzędu Miasta i Gminy w Czarne.

3. W przypadku rezygnacji osoby ubiegającej się o dofinansowanie zadania, zakwalifikowanego do udzielenia dotacji, dotacja może zostać przyznana kolejnej osobie spełniającej warunki udzielenia dotacji.

§ 7. Zasady dofinansowania zadań:

1. Kwota dotacji ze środków Funduszu dla danego źródła ciepła, może wynieść maksymalnie 30 % kosztów kwalifikowanych (co jest zależne od wysokości kwoty przyznanej ze środków Funduszu) jego modernizacji z zastrzeżeniem, że w zależności od przyjętego rozwiązania dotacja ta nie może przekroczyć w przypadku:

1) kotłów opalanych gazem, olejem opalowym lub biomasą:

a) 5 000 zł na jedno źródło ciepła zasilające pojedynczego odbiorcę,

b) 12 500 zł w przypadku kotłowni zasilającej budynek wielorodzinny,

2) pomp ciepła – 10 000 zł na jedno źródło ciepła,

3) podłączenie do miejskiej sieci ciepłowniczej

a) 30 000,00 zł na jeden węzeł o mocy do 30 kW wraz z przyłączeniem ,

b) 50 000,00zł na jeden węzeł o mocy powyżej 30kW wraz z przyłączeniem.

4) elektryczne urządzenia grzewcze na potrzeby ogrzania budynków- 1.000,00 zł na jedno elektryczne urządzenie wraz z instalacją.

2. Łączna kwota dofinansowania o jaką może wnioskować Gmina ze środków Funduszu na realizację zadań zgłoszonych w ramach niniejszego konkursu, nie może przekroczyć kwoty 300 000 zł.

3. Kwota dotacji ze środków budżetu Gminy wynosić będzie 5 % kosztów kwalifikowanych jego modernizacji wynikających z przedstawionych rachunków i faktur dokumentujących wysokość kosztów kwalifikowanych, jednak nie może przekroczyć 1 500 zł.

4. Ostateczna kwota dofinansowania jest zależna od poziomu dofinansowania uzyskanego przez Gminę w ramach konkursu ogłoszonego przez Fundusz.

5. W przypadku odmowy udzielenia dotacji przez Fundusz dotacje będą udzielane ze środków budżetu Gminy w wysokości 5% kosztów kwalifikowanych, jednak nie mogą przekroczyć 1 500 zł dla danego źródła ciepła, z uwzględnieniem wysokości środków zabezpieczonych na ten cel w budżecie Gminy.

6. Do wniosku muszą być dołączone następujące dokumenty:

1) kopia aktualnego dokumentu potwierdzającego tytuł prawny do budynku lub lokalu mieszkalnego, w którym usytuowane jest obecne źródło ciepła (np. akt notarialny; w przypadku najemców – umowa najmu oraz zgoda właściciela nieruchomości na realizację zadania, dodatkowo w przypadku najemców – umowa o remont, jeśli taka była zawarta przed umową o najem; w przypadku wspólnot mieszkaniowych - uchwała o składzie zarządu/ pełnomocnictwo oraz uchwała udzielająca zgodę na przeprowadzenie prac związanych z wymianą źródła ogrzewania);

2) dokumentacja fotograficzna obiektu, obrazująca jego stan przed rozpoczęciem prac, umożliwiająca porównanie z dokumentacją powykonawczą

(wersja papierowa i elektroniczna).

7. Koszty kwalifikowane zadania stanowią wydatki poniesione na:

1) zakup (łącznie z technicznym doborem urządzeń i oprzyrządowaniem) oraz montaż:

a) kotłów opalanych gazem, olejem opałowym lub biomasą,

b) pomp ciepła,

c) urządzeń elektrycznych wraz z instalacją

2) wykonanie instalacji wewnętrznej c.o. i c. w. u.

§ 8. Rozstrzygnięcie konkursu:

1. Wnioski oceniane są przez Komisję powoływaną przez Burmistrza Czarnego (w skład komisji wchodzi pracownicy Urzędu Miasta i Gminy w Czarne), z uwzględnieniem wymogów niniejszego Regulaminu.

2. Burmistrz Czarnego kierując się opinią Komisji, po zakończonej ocenie Funduszu, rozstrzyga konkurs i zatwierdza listę zadań zakwalifikowanych do dofinansowania.

3. Zakwalifikowani Wnioskodawcy otrzymują pisemne bądź telefonicznie potwierdzenie o otrzymaniu dofinansowania i terminie podpisania umowy.

§ 9. Warunki rozliczenia dofinansowania

1. Dofinansowanie udzielane jest na podstawie umowy cywilno-prawnej.

2. Umowa z Wnioskodawcą zostanie zawarta przed wykonaniem zadania po przedstawieniu kopii zgłoszenia robót lub decyzji pozwolenia, jeżeli prace wymagają uzyskania takiego pozwolenia potwierdzone za zgodność z oryginałem przez przyjmującego wniosek.

3. Po zakończeniu inwestycji, wnioskodawca rozlicza się z wykonania zadania, przedkładając następujące dokumenty:

1) kopie rachunków lub faktur dokumentujących nakłady poniesione na ten cel, potwierdzone za zgodność z oryginałem przez przyjmującego wniosek,

2) kopię protokołu odbioru instalacji grzewczej (o ile przepisy tego wymagają),

3) kopię umowy z Zakładem Gazownictwa lub protokół kontroli technicznej z Rejonu Energetycznego (o ile przepisy tego wymagają),

- 4) oświadczenie o złomowaniu pieca węglowego, umowę o przeniesieniu jego własności na inny podmiot albo oświadczenie o rozbiórce pieca kaflowego,
- 5) dokumentację fotograficzną wykonanej nowej instalacji (wersja papierową)
- 6) zaświadczenia z instytucji posiadającej certyfikat Polskiego Centrum Akredytacji, lub innej jednostki akredytującej w Europie, potwierdzające spalanie klasy 5 wg normy PN-EN 303 – 5:2012
4. Dofinansowaniem objęte zostaną udokumentowane wydatki kwalifikowane, poniesione przez Wnioskodawcę po ogłoszeniu wyników konkursu ogłoszonego przez Fundusz.
5. Warunkiem udzielenia dotacji jest realizacja zadania w terminie do 30.10.2018 r.
6. Wpłata kwoty dofinansowania dokonana będzie na wskazany rachunek bankowy Wnioskodawcy po realizacji inwestycji i przedstawieniu dokumentów, o których mowa w ust. 3.
7. Szczegółowe warunki przyznania dotacji określać będzie umowa zawarta z otrzymującym dotację.

§ 10. Pomoc publiczna.

1. W przypadku, gdy dotacja udzielana jest w związku z nieruchomością wykorzystywaną do prowadzenia działalności gospodarczej, stanowi ona pomoc de minimis, a jej udzielenie następuje zgodnie z rozporządzeniem Komisji Unii Europejskiej nr 1407/2013 z dnia 18 grudnia 2013r. w sprawie stosowania art.107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy de minimis (Dz.Urz.UE L Nr 352 z 24.12.2013r.).
2. W przypadku, gdy dotacja stanowić będzie pomoc de minimis w rolnictwie, udzielenie takiego dofinansowania następuje zgodnie z oraz Rozporządzenia Komisji (UE) nr 1408/2013 r. z dnia 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy de minimis w sektorze rolnym (Dz. Urz. L 352, z 24.12.2013, str.9)
3. W przypadku, gdy dotacja stanowić będzie pomoc de minimis w sektorze rybołówstwa, udzielenie takiego dofinansowania następuje zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) nr 717/2014 z dnia 27 czerwca 2014 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy de minimis w sektorze akwakultury (Dz. Urz. L 190, z 28.06.2014, str. 45)
4. Wnioskodawca ubiegający się o udzielenie dofinansowania stanowiącego pomoc de minimis przed podpisaniem umowy o dofinansowanie zadania zobowiązany jest dostarczyć do Urzędu Miasta i Gminy w Czarnem:
 - 1) wszystkie zaświadczenia o pomocy de minimis oraz pomocy de minimis w rolnictwie lub rybołówstwie jaką otrzymał w roku podatkowym, w którym ubiega się o pomoc oraz w ciągu dwóch poprzedzających lat podatkowych, albo oświadczenie o wielkości pomocy otrzymanej w tym okresie lub oświadczenie o nieotrzymaniu takiej pomocy w tym okresie na formularzu stanowiącym załącznik nr 2 Regulaminu konkursu
 - 2) informacje niezbędne do udzielenia pomocy de minimis, których zakres określony jest w Rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 29 marca 2010 r. w sprawie zakresu informacji przedstawianych przez podmiot ubiegający się o pomoc de minimis (Dz. U. Nr 53, poz. 311 z późn. zm.),
5. Wnioskodawca ubiegający się o udzielenie dofinansowania stanowiącego pomoc de minimis w rolnictwie lub w rybołówstwie zobowiązany jest przed podpisaniem umowy o dofinansowanie zadania dostarczyć do Urzędu Miasta i Gminy w Czarnem:
 - 1) wszystkie zaświadczenia o pomocy de minimis oraz pomocy de minimis w rolnictwie lub rybołówstwie jaką otrzymał w roku podatkowym, w którym Wnioskodawca ubiega się o pomoc oraz w ciągu dwóch poprzedzających lat podatkowych; oświadczenie Wnioskodawcy o wielkości pomocy otrzymanej w tym okresie lub oświadczenie Wnioskodawcy o nieotrzymaniu takiej pomocy w tym okresie na formularzu stanowiącym załącznik nr 3 Regulaminu konkursu.
 - 2) informacje niezbędne do udzielenia pomocy de minimis w rolnictwie lub w rybołówstwie, których zakres określony jest w Rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 11 czerwca 2010 r. w sprawie zakresu informacji przedstawianych przez podmiot ubiegający się o pomoc de minimis w rolnictwie lub w rybołówstwie (Dz. U. z 2010 r. Nr 121, poz. 810).

§ 11. Postanowienia końcowe

Wnioskodawca wnioskując o dofinansowanie w formie dotacji na modernizację źródeł energii cieplnej, w ramach niniejszego konkursu, zobowiązuje się nie korzystać z innych źródeł dofinansowania ze środków publicznych dla tego samego wydatku.

Czarne, dnia

Burmistrz Czarne

WNIOSEK

o dofinansowanie zadań z zakresu modernizacji energii cieplnej na terenie Gminy Czarne przy udziale funduszy uzyskanych z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku w ramach konkursu Czyste powietrze Pomorza (edycja 2018)

I. NAZWA ZADANIA

Proszę o dofinansowanie modernizacji systemów grzewczych poprzez likwidację pieca lub kotła wraz/bez wykonania wewnętrznej instalacji c.o. i c.o.w. - opalanego:

☐ węglem w tym eko-groszek

☐ koksem

i zastąpieniu ich jednym z poniższych rozwiązań:

☐ kocioł opalany gazem;

☐ kocioł opalany olejem opałowym;

☐ pompa ciepła;

☐ kocioł opalany biomasą (słoma, zboże, pellet, trociny, drewno)

Planuję także:

☐ wykonanie wewnętrznej instalacji c.o. i c.o.w.

Zadanie będzie realizowane w:

☐ budynku jednorodzinnym (stanowiącym własność osób fizycznych)

☐ wielorodzinnym (w którym funkcjonują wspólnoty mieszkaniowe)

☐ wielorodzinnym (stanowiącym własność Gminy),

zlokalizowanym przy ulicy

nr domu..... nr mieszkania.....

w miejscowości w Gminie Czarne.

nr działki.....

obręb ewidencyjny.....

obecnym źródłem ciepła jest (kocioł/piec kaflowy).....

II. WNIOSKODAWCA

1. Imię:

.....

2. Nazwisko:

.....

3. Adres

zamieszkania:.....

4. NIP:

.....

5. PESEL:

6. Seria i numer Dowodu Osobistego, data wydania, organ wydający:

7. Telefon do kontaktu:

8. Adres e-mail:

Dla wspólnot mieszkaniowych:

1. Nazwa Wspólnoty.....

2. Siedziba Wspólnoty.....

3. NIP.....

4. Osoby do reprezentacji.....

5. Dane kontaktowe tel. i e-mail:

III. CHARAKTERYSTYKA INWESTYCJI

Opis
zadania.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....

(charakter prac– zwięzły opis)

Data rozpoczęcia zadania:

Data planowanego zakończenia zadania:

Koszty kwalifikowane brutto zł.

IV. DANE DO PRZELEWU DOTACJI

1. Właściciel Konta Bankowego:

2. Nazwa Banku do którego ma być przekazane dofinansowanie:

3. Nr konta:

V. PLANOWANY EFEKT EKOLOGICZNY

	Przed modernizacją			Po modernizacji				
	rodzaj	węgiel	koks	gaz ziemny	olej opałowy	pompa ciepła	Drewno/pelet	Słoma
Paliwo	roczne zużycie [Mg(t), Nm ³ ,] 1)							

Moc nominalna (kW)						
Ilość źródeł ciepła ogółem						

1) wartość w Nm³ dla gazu ziemnego, w Mg (tonach) dla pozostałych przypadków

•niepotrzebne skreślić

Wymagane załączniki:

1. Kopia aktualnego dokumentu potwierdzającego tytuł prawny do budynku lub lokalu mieszkalnego, w którym usytuowane jest modernizowane źródło ogrzewania (akt notarialny, odpis z księgi wieczystej).

2. Dokumentacja fotograficzna stanu istniejącego (wymagane są, co najmniej 3 zdjęcia w minimalnym rozmiarze 10 cm x 15 cm - wydrukowane na papierze lub wywołane w zakładzie fotograficznym. Zdjęcia powinny obejmować:

- pomieszczenie kotłowni (lub pomieszczenie z piecem kaflowym)
- zbliżenie kotła (pieca kaflowego)
- tabliczkę znamionową - jeśli istnieje, (jakość zdjęcia musi pozwalać na odczytanie treści tabliczki)

3. W przypadku wspólnot mieszkaniowych uchwała uprawnionego organu zezwalająca na przystąpienie do niniejszego projektu.

Adnotacje urzędowe:

Nr wniosku:

Zweryfikował pod względem formalnym:

Wniosek zawiera braki TAK / NIE

Termin uzupełnienia braków

Podpis osoby weryfikującej wniosek

**OŚWIADCZENIE O OTRZYMANEJ WIELKOŚCI POMOCY DE MINIMIS
LUB O NIEOTRZYMANIU POMOCY DE MINIMIS**

Oświadczam, że

.....
.....
.....

(imię i nazwisko, miejsce zamieszkania osoby ubiegającej się o dotację)

w okresie bieżącego roku kalendarzowego oraz dwóch poprzednich lat kalendarzowych

- otrzymałem/am pomoc de minimis* w łącznej wysokościzł

(słownie:.....)

Co stanowi równowartość w euro.....

(słownie:.....)

- nie otrzymał/a pomocy de minimis*

Czarne, dnia.....

.....

(podpis Wnioskodawcy)

* *niepotrzebne skreślić*

**OŚWIADCZENIE WNIOSKODAWCY O WIELKOŚCI POMOCY DE MINIMIS
W ROLNICTWIE LUB RYBOŁÓWSTWIE OTRZYMANEJ W ROKU PODATKOWYM,
W KTÓRYM UBIEGA SIĘ O POMOC DE MINIMIS ORAZ W CIĄGU DWÓCH
POPRZEDZAJĄCYCH LAT PODATKOWYCH ***

LUB

**OŚWIADCZENIE WNIOSKODAWCY O NIEOTRZYMANIU POMOCY DE MINIMIS
W ROLNICTWIE LUB RYBOŁÓWSTWIE OTRZYMANEJ W ROKU PODATKOWYM,
W KTÓRYM UBIEGA SIĘ O POMOC DE MINIMIS ORAZ W CIĄGU DWÓCH
POPRZEDZAJĄCYCH LAT PODATKOWYCH ***

Oświadczam, że

.....
.....
.....

(imię i nazwisko, miejsce zamieszkania osoby ubiegającej się o dotację)

w roku podatkowym, w którym ubiegam się o pomoc oraz w ciągu dwóch poprzedzających lat podatkowych otrzymałem/am nie otrzymałem/am * pomoc de minimis.

Łączna wysokość pomocy de minimis wyniosłazł

(słownie:.....)

Co stanowi równowartość w euro.....

(słownie:.....)

.....

(Miejscowość, data)

(podpis Wnioskodawcy)

* *niepotrzebne skreślić*